

Bruxelles, 24. svibnja 2017.
(OR. en)

9624/17

JEUN 75
EDUC 262
SPORT 39
EMPL 336
SOC 432

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Na datum:	24. svibnja 2017.
Za:	Delegacije
Br. preth. dok.:	8033/17 JEUN 46 EDUC 140 SPORT 23 EMPL 190 SOC 250
Predmet:	Zaključci Vijeća o ulozi rada s mladima u podupiranju razvoja ključnih životnih vještina mladih koje im olakšavaju uspješan prijelaz u odraslu dob, aktivno građanstvo i radni život – <i>zaključci Vijeća (22. svibnja 2017.)</i>

Za delegacije se u prilogu nalaze Zaključci Vijeća o ulozi rada s mladima u podupiranju razvoja ključnih životnih vještina mladih koje im olakšavaju uspješan prijelaz u odraslu dob, aktivno građanstvo i radni život, koje je Vijeće usvojilo na 3541. sastanku održanome 22. svibnja 2017.

Zaključci Vijeća o ulozi rada s mladima u podupiranju razvoja ključnih životnih vještina mladih koje im olakšavaju uspješan prijelaz u odraslu dob, aktivno građanstvo i radni život

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

PODSJEĆAJUĆI NA:

1. političku pozadinu ovog pitanja iz Priloga I. ovim zaključcima;

UVAŽAVA DA:

2. Europska unija suočava se sa znatnim gospodarskim i socijalnim izazovima, koji dijelom proizlaze iz sve većih migracija te posljedica financijske i gospodarske krize.
3. Ti su događaji poseban izazov za demokratske vrijednosti, socijalnu koheziju, mogućnosti za zapošljavanje i radni život, kao i za uključenost i dobrobit mladih, posebno onih koji su izloženi riziku i onih koji imaju manje mogućnosti.
4. Jačanje poimanja aktivnoga građanstva među mladima, prava i obveza koji iz njega proizlaze, kao i njemu svojstvena prepoznavanja i poštovanja demokratskih vrijednosti, kulturne raznolikosti te jamstva slobode izražavanja i vjerovanja stjecanjem potrebnih životnih vještina¹ ključni su za uspješno svladavanje navedenih izazova.

¹ Definicija životnih vještina u značenju iz ovih zaključaka Vijeća nalazi se u stavcima 10. – 12. i Prilogu II.

5. Razvoj životnih vještina jednako je važan i za hvatanje ukoštac s gospodarskim, političkim, socijalnim i ljudskim troškovima koji proizlaze iz visoke nezaposlenosti mladih, kao i za pružanje pomoći mladima da odrede i oblikuju svoju budućnost s pomoću kvalitetnih radnih mjesta, socijalne uključenosti i aktivnoga građanstva.

UZIMAJUĆI U OBZIR:

6. Rezoluciju Vijeća o Novom programu vještina za uključivu i konkurentnu Europu², a posebno njezin navod: „Važno je ne usmjeriti se isključivo na neposredne potrebe tržišta rada, već se također usredotočiti na one aspekte obrazovanja i osposobljavanja kojima se mogu pokretati inovacije, poduzetništvo i kreativnost, oblikovati sektori, stvarati radna mjesta i nova tržišta, jačati položaj ljudi (osobito najranjivijih), obogatiti demokratski život te omogućiti razvoj angažiranih, talentiranih i aktivnih građana”;
7. preispitivanje Preporuke o ključnim kompetencijama za cjeloživotno učenje³ koje pruža priliku za primjenu uključiva pristupa razvoju kompetencija kojima se mladima može pomoći i olakšati im uspješan prijelaz u odraslu dob, aktivno građanstvo i radni život. Iako se u njemu upotrebljava drukčija terminologija, u aktualnom europskom okviru ključnih kompetencija već se spominju mnoge životne vještine definirane u ovim zaključcima Vijeća.

² Rezolucija Vijeća o Novom programu vještina za uključivu i konkurentnu Europu. SL C 467, 15.12.2016.

³ Preporuka Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o ključnim kompetencijama za cjeloživotno učenje. SL L 394, 30.12.2006.

ISTIČE DA:

8. Iako su aspekti svladavanja izazova nezaposlenosti mladih te socijalne dislokacije i političke otuđenosti koja iz nje proizlaze brojni, uloga je sektora mladih mladima učinkovitim radom s njima omogućiti stjecanje i razvoj životnih vještina koje će im pomoći da svoj potencijal iskoriste u najvećoj mogućoj mjeri i podržati ih u ostvarivanju i vođenju ispunjena i produktivna osobnog, društvenog i radnog života. Takve životne vještine mogu doprinijeti sprečavanju marginalizacije i suzbijanju propagande, retorike i ponašanja koji bi mogli biti povezani s radikalizacijom koja može dovesti do nasilnog ekstremizma.

PREPOZNAJE DA:

9. Iako rad s mladima može obuhvaćati širok opseg mjera, projekata, programa, aktivnosti i inicijativa koje nude različiti pružatelji u različitim okruženjima, obilježje koje definira praksu rada s mladima i njegovu usmjerenost osobni je i društveni razvoj mladih.
10. Učinkovit rad s mladima može dati pozitivne ishode za mlade s pomoću:
- razvoja njihovih kompetencija, a time i osnaživanja njihova osobnog razvoja,
 - promicanja i poticanja pozitivnih društvenih vrijednosti, ponašanja i stavova, posebno u njihovim odnosima s drugima,
 - poticanja njihovih kreativnih i inovacijskih sposobnosti i potencijala koji će im omogućiti uspješno sudjelovanje u radnom životu,
 - promicanja demokratskih vrijednosti, jačajući time aktivno građanstvo i demokratsko sudjelovanje.

11. Životne vještine pozitivna su ponašanja iz kojih proizlazi potpora i kojima se rješavaju problemi, koje se primjereno i odgovorno primjenjuju u svakodnevnom životu: kod kuće, na internetu, u zajednici, tijekom obrazovanja/osposobljavanja i na radnome mjestu. To je niz osobnih i društvenih vještina stečenih obrazovanjem i osposobljavanjem, radom s mladima te neformalnim i informalnim učenjem, koje se mogu primijeniti u suočavanju s temama, pitanjima i problemima koji se obično javljaju u svakodnevnom životu.

SLAŽE SE DA:

12. Životne vještine važne su za sve mlade, ali osobito se ističe njihova važnost za mlade koji su izloženi riziku i mlade koji imaju manje mogućnosti, kao i za njihove potrebe u području zapošljavanja, socijalne uključenosti i demokratskog sudjelovanja.
13. Promicanje i osiguravanje stjecanja i razvijanja životnih vještina mladih može biti sastavni dio politike za mlade i na europskoj razini i na razini država članica.

NAPOMINJE DA:

14. Prilog II. sadrži sažeti prikaz životnih vještina i niz obilježja. Taj sažeti prikaz nije ni preskriptivan ni konačan, a odražava one životne vještine koje se najbolje promiču radom s mladima i koje mladi stječu zahvaljujući tom radu.⁴
15. Životne vještine definirane u Prilogu II. razvijaju se, a utvrđivanje načina na koji među njima treba utvrditi prioritete, predstavljati ih i promicati stvar je država članica i relevantnih europskih, nacionalnih i lokalnih dionika.

⁴ Za potrebe ovih zaključaka Vijeća pružateljima rada s mladima smatraju se sve organizacije, agencije i druga tijela, i oni koji primaju državne potpore i oni na volonterskoj osnovi, koji pružaju programe, projekte, inicijative i aktivnosti za mlade ljude utemeljene na radu s mladima.

POZIVA DRŽAVE ČLANICE DA, UZ UVAŽAVANJE NAČELA SUPSIDIJARNOSTI:

16. potiču doprinos rada s mladima razvoju životnih vještina mladih u okvirima politike za mlade i mjerama usmjerenima na pružanje potpore mladima;
17. među pružateljima rada s mladima šire i promiču alate, metodologije i prakse za učenje, a osobito one koje su razvile osobe koje rade s mladima, kojima se mladima može pomoći u stjecanju životnih vještina;
18. nastave podupirati aktivnosti obrazovanja, osposobljavanja i uzajamnog učenja za pružatelje rada s mladima kako bi se povećala njihova sposobnost za pružanje potpore mladima u stjecanju životnih vještina;
19. prema potrebi prepoznaju i vrednuju programe obrazovanja i osposobljavanja kojima se povećava sposobnost osoba koje rade s mladima, bez obzira na to je li im to plaćen posao ili se njime bave volonterski, i voditelja mladih da se uspješno služe alatima, metodologijama i praksama za učenje kojima se mladima pomaže da utvrde, steknu i razviju životne vještine, primjenjujući pritom alate i metode za procjenu i samoprocjenu;
20. promiču i osnaže volontiranje među mladima, čime im se može olakšati stjecanje životnih vještina i doprinijeti njihovu sudjelovanju u projektima i inicijativama u području rada s mladima, zajedno s pružateljima rada s mladima;

POZIVA DRŽAVE ČLANICE I KOMISIJU DA, U OKVIRU SVOJIH NADLEŽNOSTI:

21. promiču i osiguraju mogućnosti za uzajamno i suradničko učenje, projekte i inicijative kojima se pružateljima rada s mladima omogućuje razmjena znanja, alata i iskustava u poticanju i razvoju životnih vještina mladih;
22. razmotre pitanje koje se životne vještine koje mladi stječu zahvaljujući radu s mladima mogu utvrditi i dokumentirati te na koji se to način može učiniti, kako bi se olakšalo procjenjivanje i certificiranje s pomoću mehanizama za vrednovanje neformalnog i informalnog učenja⁵;
23. u najvećoj mogućoj mjeri povećaju iskorištavanje programa Erasmus+ i drugih EU-ovih programa financiranja u svrhu podupiranja praktičnog rada s mladima s ciljem poticanja i razvoja životnih vještina mladih;
24. pojačaju dijalog između rada s mladima, politike za mlade i istraživanja u području mladih te koordinaciju između lokalne, regionalne, nacionalne i europske razine, čime se osigurava umrežavanje, suradnja, uzajamno učenje i razmjena u području promicanja i razvoja životnih vještina među mladima;
25. utvrde, podrže i prošire postojeće i inovativne alate, metodologije i prakse kojima se potiču životne vještine u različitim okružjima rada s mladima;
26. promiču i podrže međusektorska partnerstva i inicijative, posebno između pružatelja rada s mladima, ustanova za obrazovanje i osposobljavanje, socijalnih službi i zavoda za zapošljavanje te socijalnih partnera koji pomažu mladima u stjecanju i razvoju životnih vještina.

⁵ Preporuka Vijeća o vrednovanju neformalnog i informalnog učenja, SL C 398, 22.12.2012.

POZIVA EUROPSKU KOMISIJU DA:

27. doprinese prikupljanju znanja o životnim vještinama koje se potiču i razvijaju radom s mladima i pruži potporu državama članicama u promicanju izgradnje sposobnosti i profesionalnog razvoja osoba koje rade s mladima;
 28. promiče rad s mladima kao sastavni dio Novog programa vještina kojim se dopunjuju i podupiru svi aspekti tog programa i kojim im se dodaje vrijednost;
 27. promiče i podupire međusektorski pristup pružanju pomoći mladima da steknu i razviju potrebne kompetencije koje će im olakšati uspješan prijelaz u odraslu dob, aktivno građanstvo i radni život;
 28. osigura da se ovim zaključcima Vijeća doprinese preispitivanju Preporuke o ključnim kompetencijama za cjeloživotno učenje s ciljem jačanja dimenzije europskog okvira ključnih kompetencija koja se odnosi na životne vještine i usklađivanja s njome.
-

PRILOG I.

Politička pozadina

- Preporuka Europskog parlamenta i Vijeća o ključnim kompetencijama za cjeloživotno učenje, SL L 394, 30.12.2006., str. 10.
- Preporuka Vijeća o vrednovanju neformalnog i informalnog učenja, SL C 398, 22.12.2012., str. 1.
- Preporuka Vijeća o oblicima usavršavanja: nove prilike za odrasle, SL C 484, 19.12.2016.
- Zaključci Vijeća o doprinosu kvalitetnog rada s mladima razvoju, dobrobiti i socijalnoj uključenosti mladih, SL C 168, 14.6.2013., str. 3.
- Zaključci Vijeća o povećanju potencijala politike za mlade pri postizanju ciljeva strategije Europa 2020., SL C 224, 3.8.2013., str. 2.
- Zaključci Vijeća o jačanju socijalne uključenosti mladih koji nisu zaposleni, ne obrazuju se niti osposobljavaju, SL C 30, 1.2.2014., str. 5.
- Zaključci Vijeća o promicanju poduzetništva mladih u svrhu jačanja socijalne uključenosti mladih, SL C 183, 14.6.2014., str. 18.
- Zaključci Vijeća o jačanju rada s mladima s ciljem osiguravanja povezanih društava, SL C 170, 23.5.2015., str. 2.
- Rezolucija Vijeća o poticanju političkog sudjelovanja mladih u demokratskom životu Europe, SL C 147, 15.12.2015., str. 10.
- Zajedničko izvješće Vijeća i Komisije o provedbi obnovljenog okvira za europsku suradnju u području mladih (2010. – 2018.), SL C 417, 15.12.2015., str. 17.

- Zaključci Vijeća o ulozi volonterskih aktivnosti u sportu u promicanju aktivnog građanstva, SL C 324, 20.12.2011.
- Zaključci Vijeća o povećanju uloge sporta na lokalnoj razini u razvoju transversalnih vještina, osobito među mladim ljudima, SL C 172, 27.5.2015.
- komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija pod naslovom „Novi program vještina za Europu – Suradnja na jačanju ljudskog kapitala, zapošljivosti i konkurentnosti” (2016.)
- Rezolucija Vijeća o Novom programu vještina za uključivu i konkurentnu Europu, SL C 467, 15.12.2016.
- Zaključci Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, o sprečavanju radikalizacije koja vodi u nasilni ekstremizam, SL C 467, 15.12.2016.

Studije, izvješća stručnih skupina i deklaracije

- Rad s mladima: vrijednost rada s mladima u Europskoj uniji (2014.)
- Razvoj kreativnosti i potencijala mladih za inovacije neformalnim učenjem na načine relevantne za zapošljavanje (2014.)
- Kvalitetan rad s mladima – zajednički okvir za budući razvoj rada s mladima (2015.)
- Doprinosa rada s mladima svladavanju izazova s kojima se suočavaju mladi, posebno prijelaza iz obrazovanja na zaposlenje (2015.)
- Deklaracija Prve europske konvencije o radu s mladima (2010.)
- Izvješće i deklaracija Druge europske konvencije o radu s mladima (2015.)

PRILOG II.⁶

Sažeti prikaz životnih vještina i njihovih obilježja			
Međuljudske	Komunikacijske	Kognitivne	Osobne
Vodstvo, rješavanje sukoba, planiranje i organizacija, timski rad, pregovaranje, međukulturna osviještenost.	Izražavanje (i slušanje) stajališta i mišljenja, raspravljanje i debatiranje, digitalna i medijska pismenost, prezentiranje, zagovaranje.	Kritičko razmišljanje, argumentirana analiza, kreativno razmišljanje, rješavanje problema, odlučivanje, tumačenje, prosudba.	Samopouzdanje, samopoštovanje, otpornost, samostalnost, inicijativa, empatija.
Za takve životne vještine vrijedi sljedeće: cjelovite su, u smislu da se njima želi doprinijeti razvoju cjelokupne osobe i toj osobi pomoći da postigne pozitivno samoostvarenje i kao pojedinac i kao društveno biće; vrijedne su same po sebi jer mladima nude pozitivna iskustva učenja koja ih obogaćuju i podupiru u njihovu razvoju; komplementarne su i jačaju jer mlade podržavaju u učenju i razvoju u kontekstu obrazovanja i osposobljavanja, obitelji, zajednice, građanskog i društvenog života te radnog mjesta; transverzne su i međusektorske, a bez obzira na kontekst, bilo to obrazovanje, radno mjesto, zajednica ili bavljenje kulturnim, društvenim ili političkim aktivnostima, vještine koje se stječu od neposredne su važnosti i koristi; osnažuju i pružaju mogućnosti jer mladima omogućuju da svoje talente, sposobnosti i kapacitete, kao i ponašanje i stavove, konstruktivno izraze u osobnom, građanskom, kulturnom i radnom životu.			

⁶ Sažeti prikaz životnih vještina sadržava neke od vještina i kompetencija koje se najčešće spominju u međunarodnoj literaturi, a posebno u studijama i izvješćima stručnih skupina iz Priloga I.